

Islam: Bedrohung oder Herausforderung?

Um den 11. September und seine Folgen aufzuarbeiten, organisieren die Ausländerkommissionen mehrerer Gemeinden im Raum Ettelbrück-Diekirch einen Abend mit drei Referaten und anschließender Diskussion. "Der 11. September hat die Welt verändert! Hat er das wirklich?", heißt es in der Ankündigung der Veranstaltung. Und weiter: "Eine diffuse Angst ist allerdings geblieben. Politiker sprechen von einer Neuorganisation der Weltordnung. Andere sprechen von einer Bedrohung durch den Islam. Ist diese Religion tatsächlich so bedrohlich?" Der Abend soll eine Gelegenheit geben, Vorurteile zu überprüfen und sie durch eine realistische Sicht der Dinge zu ersetzen. Es reden Raymond Klein, Journalist, über den Kontext des 11. September, Hayrettin Aydin, Historiker an der Uni Essen, über Islam und Toleranz sowie Claude Weber, Philosoph, über die Grundlagen einer multikulturellen Wertordnung. Die Veranstaltung "Die Welt des Islam - eine Herausforderung?" findet am Montag, 18. März um 20 Uhr im Festsaal der Gemeinde Ettelbrück statt.

APPELL**Für ein Europa ohne Atom****Appell der InitiatorInnen der Luxemburger Anti-Atombewegung.**

Luxemburg steht unter Zwang. In den kommenden Wochen und Monaten werden wichtige Weichen für die zukünftige Energiepolitik Europas gestellt: In Barcelona wird am kommenden Wochenende entschieden, ob die Energieversorgung Europas weiterhin auf der Atomkraft aufgebaut wird, parallel steht die neue Richtlinie zur Öffnung des europäischen Strommarktes und die Zukunft des Euratom-Vertrages zur Diskussion. An vier Punkten muß sich beweisen, dass Regierung und Parlament weiterhin zum Luxemburger Anti-Atom-Konsens stehen.

1) Euratom: Altlast von gestern

Der Euratom-Vertrag wurde im Jahre 1957 mit dem Ziel verabschiedet, der Atomkraft europaweit durch gezielte Forschungsförderung und günstige Kreditmittel zum Durchbruch zu verhelfen. Im Dezember 2001 haben die EU-Staats- und Regierungschefs in Laeken beschlossen, die Verträge der EU im Rahmen eines Konvents zu reformieren. Im Rahmen dieser Prüfung müsste das Ziel der Förderung der Atomkraft unbedingt aus

den EU-Verträgen gestrichen werden; die EU muss bei der Festlegung und Überprüfung der Sicherheitsstandards der Atomanlagen eine stärkere Rolle bekommen.

Die Europäische Union kann nicht auf einem Vertrag aufgebaut werden, der die Atomkraft bevorzugt. Die Luxemburger Regierung und das Parlament sollten im Rahmen des Konvents, der eine europäische Verfassung ausarbeiten soll, eigene Vorschläge zur Beendigung des Euratom-Vertrages einbringen und entsprechende Initiativen anderer atomkritischer Mitgliedstaaten unterstützen.

2) Die Euratom-Kreditmittel: Gutes Geld am schlechten Platz

Ein Teil des Aufgabenfeldes von Euratom ist die Vergabe von günstigen Krediten zum Bau und Betrieb von Atomkraftwerken in der Europäischen Union, den Beitrittsländern und der früheren Sowjetunion. Um neue Atomprojekte in Osteuropa unterstützen zu können, plant die EU-Kommission eine Aufstockung dieser Kreditfonds. Dies kann nur geschehen, wenn alle EU-Mitgliedstaaten zustimmen.

Luxemburg sollte sich zusammen mit anderen atomkritischen EU-Mitgliedstaaten gegen eine weitere finanzielle Aufstockung der Euratom-Kreditfonds aussprechen.

3) Die Versorgungssicherheit: Genug Strom gibt es auch ohne Atom

Auf dem EU-Gipfel von Barcelona, der am 14. und 15. März 2002 stattfindet, sollen die EU-

Regierungschefs ein Energiekonzept verabschieden, in dem die wichtigsten Pfeiler der Energieversorgung Europas für die kommenden 20 Jahre bestimmt werden. Die EU-Energiekommissarin Loyola de Palacio möchte besondere Fördermaßnahmen für die Atomkraft durchsetzen. Zahlreiche Studien beweisen allerdings, dass Europa seinen Strom auch ohne Atomenergie umweltfreundlich und ohne große Abhängigkeit von Drittländern produzieren kann.

Die Stromversorgung Europas kann auch ohne Atomkraft garantiert werden. Luxemburg sollte auf dem EU-Gipfel in Barcelona deutlich machen, dass nur die gezielte Förderung von Energieeffizienz und alternativen Energien Europa zu sauberer und sicherer Energie verhilft.

4) Die Liberalisierung des Strommarktes: Nur wo kein Atom draufsteht, ist auch kein Atom drin

In den kommenden Monaten wird auch entschieden, unter welchen Rahmenbedingungen der europäische Strommarkt weiter für den Wettbewerb geöffnet wird. Da der Stromhandel damit zunehmen wird, muss sichergestellt werden, dass die Herkunft des Stroms - Atom, Kohle, Gas oder erneuerbare Energien - klar gekennzeichnet wird. Nur so kann verhindert werden, dass über Umwege Atomstrom in EU-Länder gelangt.

Nur durch ein klares Herkunftsetikett können KonsumentInnen wirklich entscheiden, auf Atomstrom zu verzichten. Luxemburg sollte bei der Liberalisierung des Strommarktes dafür eintreten, dass StromkundInnen europaweit über die Herkunft ihres Stroms informiert werden.

woxx société coopérative**Invitation à l'assemblée générale ordinaire**

Les coopératrices et coopérateurs de la société coopérative GréngeSpoun sont convoqué-e-s

à l'**assemblée générale annuelle**, qui aura lieu le jeudi 21 mars 2002, à 19.30 heures, au Círcolo Curiel

Ordre du jour:

- (1) rapport du conseil d'administration
- (2) rapport financier de l'année 2001
- (3) rapport des commissaires
- (4) décharge du conseil d'administration
- (5) appel aux candidatures et élection d'un nouveau conseil d'administration
- (6) élection des commissaires
- (7) perspectives de notre projet
- (8) divers et discussion

Luxembourg, le 1 mars 2002
Pour le conseil d'administration
Chantal Serres (présidente)



Der Appell wurde vom Europaabgeordneten Claude Turmes initiiert. Er wird mitgetragen von folgenden UnterzeichnerInnen, die in persönlichem Namen oder im Rahmen von Initiativen wie Jeunes et Environnement, Comité National d'Action pour un Moratoire (CNAM), Biergerinitiativ Musedall (BIM) oder Atomix die Luxemburger Anti-Atombewegung seit Beginn der 70er Jahre angeführt haben.

Guy Bock, Heng Breier, Gérard Faber, Théid Faber, Marie-Thérèse Gillen, Marianne Henschen, Jean Huss, Henri Kox, Fernand Schmit, Norbert Stomp, Antoine Wehenkel junior, Claude Wehenkel, Jemp Weydert

Avis**Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports****Education différenciée Offre d'emploi**

Le service de l'Education différenciée se propose d'engager pour les besoins du Service rééducatif ambulatoire

Secteur Nord

un agent socio-éducatif (m/f) à durée déterminée à raison de 20 heures par semaine (remplacement d'un congé de maternité suivi d'un congé parental)

Secteur Est

un agent socio-éducatif (m/f) à durée déterminée à raison de 10 heures par semaine

Les agents en question exerceront leur fonction en faveur de l'intégration scolaire des élèves handicapés et à besoins éducatifs spéciaux.

La maîtrise de la langue luxembourgeoise est indispensable.

Les intéressés sont priés d'adresser leur demande avec pièces à l'appui **pour le 25 mars 2002 au plus tard** à la Direction de l'Education différenciée, **34, avenue de la Porte-Neuve**, L - 2227 Luxembourg.

Ministère des Travaux publics**Administration des Ponts et Chaussées****Division Centrale de la Voirie Service Electro-Mécanique****Avis d'adjudication publique**

Le vendredi, 12 avril 2002, Il sera procédé à 11.00 heures aux bureaux du Service Electro-Mécanique, 25, rue du Chemin de Fer à L-8057 Bertrange, à l'ouverture de la soumission relative aux:

travaux de remplacement de la détection incendie dans l'intérêt du tunnel Howald Autoroute de Trèves A1.

Etendue des travaux:

Démontage et remontage centrale d'incendie
Démontage et remontage de détecteurs

Les cahiers des charges sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 9 à 11.30 heures.

Les soumissions sont à remettre à l'Administration des Ponts et Chaussées - Service Electro-Mécanique à l'adresse susmentionnée, conformément aux stipulations du cahier général des charges du 2 janvier 1989.

Luxembourg, le 9 mars 2002.

La Ministre des Travaux publics
Erna Hennicot-Schoepges

Administration des Eaux et Forêts**Avis****concernant l'examen de chasse session 2002/03**

Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que l'administration des Eaux et Forêts organisera prochainement un

nouveau cycle de préparation à l'examen de chasse requis pour l'obtention du premier permis de chasse.

Ainsi, les personnes désireuses de se présenter à l'examen de chasse en 2003 sont priées d'introduire leur demande auprès de l'administration des Eaux et Forêts avant le 1er mai 2001, tout en y joignant les pièces suivantes:

- une quittance de l'administration de l'Enregistrement et des Domaines certifiant le paiement de la taxe d'admission aux cours préparatoires et à l'examen d'aptitude pour l'obtention du premier permis de chasse;
- l'accord des parents ou du tuteur légal si le/la candidat/e est mineur/e d'âge. Le/la candidat/e doit atteindre l'âge de 17 ans dans l'année où a lieu l'examen d'aptitude.

En outre le/la candidat/e doit indiquer le nom, le prénom, l'adresse et la qualité de son maître de stage ainsi que le ou les lots de chasse où le stage a lieu.

Les formules d'inscription ainsi que des informations détaillées sur les modalités et le déroulement du stage pratique, des cours de préparation et de l'examen peuvent être obtenues auprès du service de la Chasse et de la Pêche de l'administration des Eaux et Forêts, boîte postale 2513, L-1025 Luxembourg, Tél. 40 22 01-1, Fax 40 22 01 - 350.

Le Service de la Formation professionnelle du Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports

se propose d'engager

1 éducateur/trice gradué(e)

à tâche partielle de 20 heures par semaine et à durée déterminée, du 2 mai 2002 au 1er mai 2004,

pour les besoins de l'Action Locale pour Jeunes de Redange/Attert et Mersch.

Les personnes désireuses de

postuler doivent remplir les conditions fixées par la loi du 6 août 1990 portant organisation des études éducatives et sociales et faire preuve d'une connaissance suffisante des trois langues usuelles du pays: le luxembourgeois, le français et l'allemand. Elles adresseront leur candidature jusqu'au 30 mars 2002 à Monsieur Aly Schroeder, Directeur à la Formation professionnelle, 29 rue Aldringen, L-2926 Luxembourg.

Les candidatures seront accompagnées des pièces suivantes:

- une copie certifiée conforme à l'original des diplômes et certificats sanctionnant les études accomplies;
- un extrait de l'acte de naissance;
- un extrait récent du casier judiciaire;
- un certificat de moralité.

Pour toutes informations supplémentaires, prière de contacter Monsieur Jos. NOESEN, coordinateur de l'Action Locale pour Jeunes (Tél. 478 5241).